

Thomas De Quincey

Edinburgh Critical Studies in Romanticism
Series Editors: Ian Duncan and Penny Fielding

Available Titles

A Feminine Enlightenment: British Women Writers and the Philosophy of Progress, 1759–1820

JoEllen DeLucia

Reinventing Liberty: Nation, Commerce and the Historical Novel from Walpole to Scott

Fiona Price

The Politics of Romanticism: The Social Contract and Literature

Zoe Beenstock

Radical Romantics: Prophets, Pirates, and the Space Beyond Nation

Talissa J. Ford

Literature and Medicine in the Nineteenth-Century Periodical Press: Blackwood's Edinburgh Magazine, 1817–1858

Megan Coyer

Discovering the Footsteps of Time: Geological Travel Writing in Scotland, 1700–1820

Tom Furniss

The Dissolution of Character in Late Romanticism

Jonas Cope

Commemorating Peterloo: Violence, Resilience, and Claim-making during the Romantic Era

Michael Demson and Regina Hewitt

Dialectics of Improvement: Scottish Romanticism, 1786–1831

Gerard Lee McKeever

Literary Manuscript Culture in Romantic Britain

Michelle Levy

Scottish Romanticism and Collective Memory in the British Atlantic

Kenneth McNeil

Romantic Periodicals in the Twenty-First Century: Eleven Case Studies from Blackwood's Edinburgh Magazine

Nicholas Mason and Tom Mole

Godwin and the Book: Imagining Media, 1783–1836

J. Louise McCray

Thomas De Quincey: Romanticism in Translation

Brecht de Groote

Forthcoming Titles

Romantic Environmental Sensibility: Nature, Class and Empire

Ve-Yin Tee

Romantic Pasts: History, Fiction and Feeling in Britain and Ireland, 1790–1850

Porscha Fermanis

Romantic Networks in Europe: Transnational Encounters, 1786–1850

Carmen Casaliggi

Romanticism and Consciousness

Richard Sha and Joel Faflak

Death, Blackwood's Edinburgh Magazine and Authoring Romantic Scotland

Sarah Sharp

Visit our website at: www.edinburghuniversitypress.com/series/ECSR

Thomas De Quincey

Romanticism in Translation

Brecht de Groote

EDINBURGH
University Press

Edinburgh University Press is one of the leading university presses in the UK. We publish academic books and journals in our selected subject areas across the humanities and social sciences, combining cutting-edge scholarship with high editorial and production values to produce academic works of lasting importance. For more information visit our website: edinburghuniversitypress.com

© Brecht de Groote, 2021

Edinburgh University Press Ltd
The Tun – Holyrood Road
12(2f) Jackson's Entry
Edinburgh EH8 8PJ

Typeset in 10.5/13 Sabon by
Servis Filmsetting Ltd, Stockport, Cheshire,
and printed and bound in Great Britain.

A CIP record for this book is available from the British Library

ISBN 978 1 4744 8389 6 (hardback)
ISBN 978 1 4744 8391 9 (webready PDF)
ISBN 978 1 4744 8392 6 (epub)

The right of Brecht de Groote to be identified as the author of this work has been asserted in accordance with the Copyright, Designs and Patents Act 1988, and the Copyright and Related Rights Regulations 2003 (SI No. 2498).